

二零零二年九月十六日
資料文件

立法會食物安全及環境衛生事務委員會 有關內地冰鮮雞進口的事宜

目的

本文件旨在闡釋 –

- 內地輸港冰鮮雞的檢驗檢疫要求及安排；及
- 規管本港零售市場售賣冰鮮雞的發牌條件。

背景

2. 內地自 80 年代至 1997 年底一直有向本港輸出冰鮮雞，自 1998 年初至今，內地暫停向本港輸出這種貨品。國家對外貿易經濟合作部已在本年 1 月 1 日宣佈準備對港再輸入冰鮮雞並已取消了冰鮮雞、冰鮮肉類、冷藏雞和冷藏肉類的配額和獨家代理制度，本港亦隨即有進口商表示有意進口冰鮮雞。雖然內地不是冰鮮雞的新出產地，內地冰鮮雞亦不是新貨物品種，但由於現時本港對禽類的檢驗檢疫要求與 1998 年初時的要求已有所不同，我們打算引用對新出產地或新貨物品種的審核和檢驗程序，確保內地冰鮮雞達到我們現時要求的食物安全和衛生水平。基於這個原因，我們與國家質量監督檢驗檢疫總局自本年初起進行了多次磋商，現已就內地冰鮮雞輸港的檢驗檢疫要求達成共識。

內地輸港冰鮮雞的檢驗檢疫要求及安排

3. 政府對進口野味、肉類及家禽設有一套行之有效的監管機制，這套制度依照國際慣用模式和標準，以風險評估為準則。根據《公眾衛生及市政條例》(第 132 章)附屬的《進口野味、肉類及家禽規例》的規定，所有進口野味、肉類及家禽必須附有食物環境衛生署(食環署)署長認可的禽畜衛生主管當局發出的官方衛生證明書，證明有關的野味、肉類或家禽適宜供人食用。

4. 任何新來源地欲首次向本港出口野味、肉類或家禽，包括冰鮮雞，食環署會首先審核該出口地區的下述資料，才考慮是否批准該地區以試運形式將有關產品進口香港：

- (a) 規管野味、肉類或家禽衛生標準的法例；
- (b) 動物的疾病情況；
- (c) 獸醫的資歷，以及有關資歷的國際認可程度；
- (d) 檢疫人員的資歷，以及有關資歷的國際認可程度；
- (e) 飼養牲口農場的設施及衛生水平；
- (f) 屠場的設施及衛生水平；及
- (g) 加工處理廠的設施（包括貯存和運送設施）及衛生水平。

5. 在處理內地冰鮮雞入口一事，食環署基本上會首先採用上述審核程序，然後貨品可以試運形式進口香港。為確保食品安全及公共衛生，食環署會扣驗首批進口的冰鮮雞，待檢驗報告證實沒有問題後，這些冰鮮雞才可推出市面發售。食環署如滿意首批冰鮮雞的情況，便會對其後三批進口冰鮮雞進行抽樣檢驗。這些冰鮮雞可在未有最後化驗結果前先行推出市場發售。食環署如滿意首六批冰鮮雞的檢驗結果，便會將內地其後進口的冰鮮雞納入恆常的食物監察制度，在進口、批發及零售方面，繼續採用隨機抽樣方式檢驗。在任何階段，食環署如在檢驗過程中發現不符食品安全及公共衛生要求的冰鮮雞，可要求有關當局停止涉事加工廠再輸出禽肉到香港，並要進行徹底調查、引進改善措施和提交報告。待食環署滿意有關當局就整個事件的處理後，冰鮮雞才可恢復進口。

6. 內地的出口雞場及加工廠都必須跟國家檢驗檢疫當局註冊。而由於國內檢驗檢疫機構對於食物出口是實行垂直管理的，因此對全國出口農場的水平要求都是一致的。將會輸港的冰鮮雞，全部必須來自出口農場。食環署會依國際慣例及一貫以來就確保活雞健康及食用安全水平的做法，到一些出口農場檢察。為確保冰鮮雞加工場的設施及衛生水平達到我們要求的標準，食環署已與國家質量監督檢驗檢疫總局達成共識，只有經食環署預先批核合格的加工場，才可以出口冰鮮雞到本港。這做法也適用於向本港輸出冰鮮雞的其他國家。而在過往數月，食環署亦已展開了檢察已註冊而有意向香港輸出冰鮮雞的加工場。

7. 有關內地輸港的冰鮮雞在來源、加工過程、包裝、標籤和運輸的各項要求的詳情，請見附件一。

規管本港零售市場售賣冰鮮雞的發牌/租約條件

8. 任何取得批准售賣冰鮮雞的新鮮糧食店或食環署轄下街市的攤檔都可售賣冰鮮雞。為確保商戶在適當的衛生條件下售賣這種商品，食環署擬就這些新鮮糧食店牌照或這些檔戶的租約加上合適的發牌條件/租約條件，詳情見附件二。這些發牌條件會在食環署正式通知牌照持有人或租戶後六星期生效。

冰鮮雞的識別和追查制度

9. 內地供港的冰鮮雞將會貼上一個印有“CIQ”（中國檢驗檢疫）的防偽雷射標貼，以顯示有關的冰鮮雞是經內地有關當局批准供港。每個標貼的背面均印有一個特別編碼，可供識別有關的冰鮮雞是從哪一間加工廠及何時生產的。這個標貼有助消費者辨別購買的冰鮮雞是否循合法途徑經檢驗檢疫後才輸入本港，並有助打擊非法走私的活動。該標貼的編碼亦有助兩地的檢驗檢疫當局在遇到食物安全事故時，追查有關的冰鮮雞加工場和飼養場，採取適當的管制行動。

10. 飼養和售賣活雞的業內人士曾對活雞零售商有可能以冰鮮雞冒充鮮宰活雞表示關注。其實，某些雞隻

屠宰後的外在特徵已足以令消費者懷疑購買的雞隻是否新鮮屠宰，例如－

- (a) 雞隻眼睛的明亮度－新鮮屠宰雞隻的眼應仍保持明亮；
- (b) 喉部切口的顏色－鮮宰的雞隻喉部切口呈鮮紅色，冰鮮雞隻由於已屠宰了一段時間及經冷凍程序，其喉部切口多呈暗紅色；以及
- (c) 雞隻的溫度－在街市屠宰的雞是溫體的。一般而言，冰鮮雞就算放在室溫亦會低於鮮宰雞的溫度。

食環署的執法人員亦會加強巡查售賣活雞的店舖/攤檔及情報搜集，打擊違反發牌/租約條件中有關存放冰鮮雞條文的零售商，有需要時亦會進行突擊行動。發牌條件亦規定分銷商必須保留買貨者的姓名及地址和買貨數目的紀錄達 60 天，以供查核。零售商亦必須保存其雞隻來源的單據最少 60 天，單據上須載有供應日期、項目說明、數量、來源的名稱及地址。

冰鮮雞輸港的時間表

11. 我們預期約需兩個月時間完成內地加工廠和入口商資格的首輪批核，以及讓售賣冰鮮雞的新鮮糧食店和街市攤檔就有關的新發牌/租約條件事先做好添置雪櫃和其他的準備工作，屆時內地的冰鮮雞便可正式供港。

對本地養雞業的支援

12. 我們會密切留意冰鮮雞將來進口的數量和對本地養雞業的影響。漁護署亦會向農友提供支援和技術服務，以協助他們適應市場轉變，這包括－

- (a) 與學界專家合作研究培育優質本地雞隻品種（例如嘉美雞），提高港產活雞在市場的競爭力；

- (b) 與業界成立一工作小組，以協助建立和推廣本地優質活雞的品牌(例如嘉美雞)，小組成員亦包括研究培育優質本地雞種的大學教授及商界人士；及
- (c) 加強本地雞場的防治和控制禽類疾病的能力，提高本地農場的生產力。

食物環境衛生署
衛生福利及食物局
二零零二年九月

內地供港冰鮮雞的檢驗檢疫要求

一. 飼養場

1. 所有供應生產輸港冰鮮雞加工廠的活雞，必須來自中華人民共和國國家質量監督檢驗檢疫總局(以下簡稱國家質檢總局, AQSIQ)/出入境檢驗檢疫局(CIQ)註冊飼養場。

2. 飼養場須有經出入境檢驗檢疫局(CIQ)培訓並考核合格後備案的獸醫，負責雞只的防疫和疾病控制的管理。

3. 飼養場要在活雞出場前至少半年無高致病性禽流感。

4. 出入境檢驗檢疫機構應根據香港對禽肉中含農獸藥殘餘的要求，作出相應的監管。

5. 供應給加工場的活雞，須與供港活雞一樣，來自過去 180 日無高致病性禽流感和新城疫的飼養場，並須先隔離 5 天及通過 H5 禽流感診斷測試。

6. 經檢驗檢疫合格的活雞，由出入境檢驗檢疫機構的官方獸醫簽發有關證書或證明文件，並在簽發後的 3 天內運抵屠宰場。

二. 加工廠

1. 屠宰及加工工序，必須在中華人民共和國國家認證認可監督管理局(以下簡稱爲國家認證認可監督管理局, CNCA) 註冊允許輸出到香港的屠宰加工廠中進行。

2. 在加工廠內的待宰活雞須與生產和存放冰鮮雞的場所完全分隔開。

3. 活雞進入加工廠後，駐廠獸醫核實由出入境檢驗檢疫機構簽發的有關證書或證明文件，並進行宰前檢查。

4. 在整個加工流程中，雞只之間要有足夠空間，防止接觸及交叉污染。

5. 雞只開膛時，應避免刺破內臟。每次開膛後的工具須經過清洗。去臟後，屠體和內臟不可再接觸。

6. 雞只屠宰後，由駐廠獸醫在出入境檢驗檢疫局的監督下進行宰後檢驗，確保適宜於供人食用。

7. 屠體和內臟經分開處理及洗淨後，需經過基本預冷（Primary Chilling）工序。在宰後 6 小時內，屠體溫度降至不高於攝氏 8 度；在宰後 12 小時內，屠體溫度降至不高於攝氏 4 度，其後保持不高於攝氏 4 度。在宰後 2 小時內，內臟溫度降至不高於攝氏 4 度，其後保持不高於攝氏 4 度。

8. 一旦內地發生高致病性禽流感，疫區內的加工廠應暫停向香港輸出冰鮮雞和內臟。

三. 包裝

1. 所有可能接觸冰鮮雞和內臟的容器、包裝物料、冰塊、乾冰，必須潔淨衛生，狀況良好。

2. 冰鮮雞只屠體和內臟須分開封閉包裝。整只屠體須獨立包裝，而分割屠體和內臟可作單件或多件一起包裝。包裝須在不高於攝氏 15 度的環境下進行。

3. 經包裝的冰鮮雞及內臟須牢固、清晰地標明出口加工廠衛生註冊編號及以下主要資料：

(1) 商品名稱－冰鮮雞、內臟名稱或品牌全名；

(2) 如非單一類切割冰鮮雞件(塊)或內臟，須以配料表將成份按重量由多到少列出(注：獨立包裝冰鮮雞、單一類切割冰鮮雞件(塊)及單一類內臟則不用標示配料表)。

- (3) 「USE BY___DATE___MONTH___YEAR/此日期前食用___年___月___日」的標示 (注:必須同時以中文和英文作標示)；
- (4) 冰鮮雞或內臟的數量或重量；
- (5) 加工廠或包裝商名稱及地址；及
- (6) 儲存方式或使用指示的說明。

四. 運送

1. 車運冰鮮雞及內臟須符合下列條件：

- (1) 供運送冰鮮雞及內臟的貨車須設有密封式的運貨車廂，並設有冷藏裝置，冷凍溫度應保持在攝氏 0 度至 4 度之間，在任何情況下都不得超過攝氏 8 度。
- (2) 貨車的運貨車廂內牆須平滑而不滲水，以方便清洗。
- (3) 在運送期間，貨車的運貨車廂內須設有金屬或塑膠盛載器，以供分開存放冰鮮雞及內臟。
- (4) 貨車須設有溫度記錄裝置，在運送途中持續把運貨車廂的溫度記錄在操作圖表上。
- (5) 溫度顯示器須設置在貨車外面，以便司機可隨時監察運貨車廂內的溫度。

2. 車運冰鮮雞及內臟期間須遵守的規定：

- (1) 貨車運貨車廂必須保持清潔，不得存有廢物、污物或其他異物，並應於每次裝運前後清洗消毒。
- (2) 貨車的運貨車廂只可用作運送冰鮮雞及內臟，而不得同時運送任何其他物品。

(3) 存放在貨車運貨車廂內的冰鮮雞及內臟，冷凍溫度應保持在攝氏 0 度至 4 度間，在任何情況下都不得超過攝氏 8 度，而存放方式須能確保冰鮮雞及內臟保持清潔。

(4) 除裝卸冰鮮雞及內臟外，貨車車廂的所有門窗均須關閉妥當，在運貨車廂載有冰鮮雞及內臟時，其冷凍裝置須不斷保持運作。

(5) 除爲了裝卸冰鮮雞及內臟或清洗、消毒及維修貨車的運貨車廂外，任何人不得進入運貨車廂內。

(6) 貨車的運貨車廂的冷藏裝置及溫度計須於任何時刻保持良好的操作狀況。

3. 船運冰鮮雞及內臟須符合下列條件：

(1) 冰鮮雞及內臟須以密封的冷藏櫃盛載，並在運送途中將冷藏溫度保持在攝氏 0 度至 4 度之間，在任何情況下都不得超過攝氏 8 度。

(2) 冷藏櫃內壁須平滑而不滲水，以方便清洗。

(3) 冷藏櫃須設有溫度記錄裝置或其他相同功能的獨立溫度計，於運送途中持續把運貨貨櫃的溫度記錄在操作圖表上。

4. 船運冰鮮雞及內臟期間須遵守的規定：

(1) 冷藏櫃內必須保持清潔，不得存有廢物、汙物或其他異物。盛裝冰鮮雞及內臟後的冷藏櫃應於每次裝運前後清洗消毒。

(2) 冷藏櫃的冷藏裝置及溫度計或其他獨立的溫度計須於任何時刻保持良好的操作狀況。

5. 空運冰鮮雞及內臟須符合下列條件：

(1) 冰鮮雞及內臟須以合適容器盛載，運送途中冷藏溫度應保持在攝氏 0 度至 4 度間，在任何情況下都不得超過攝氏 8 度。

(2) 所有可能接觸冰鮮雞及內臟的容器、乾冰或冷藏物料，必須清潔衛生，狀況良好。

6. 空運冰鮮雞及內臟期間須遵守的規定：

(1) 盛裝冰鮮雞及內臟的容器應於裝運前清洗消毒。

(2) 容器須完好無缺。

五. 衛生證書

1. 每批成品須隨貨附有內地出入境檢驗檢疫局的官方獸醫簽發的衛生證書。

衛生證書須明確注明：

- (1) “冰鮮(Chilled)”產品；
- (2) 出口企業名稱；
- (3) 加工廠名稱、地址、註冊編號；
- (4) 生產日期；
- (5) 產品付運日期(Date of Despatch)；
- (6) 用作生產本批冰鮮雞產品的飼養場註冊編號。

在零售點售賣冰鮮家禽的附加發牌及持牌/租約條件擬稿

1. 必須存備新鮮或進口冰鮮家禽發票，發票上顯示供應日期、項目說明、數量和來源地點的名稱及地址。有關發票須保留最少 60 天，以便在食物環境衛生署署長隨時要求查核及複印副本時，立即可以出示。
2. 必須存備大量售貨及批發(批發不適用於食環署的街市檔位)的紀錄，註明大量出售新鮮或進口冰鮮家禽的日期、項目說明和數量，以及買貨者的姓名和地址。該等紀錄須保留最少 60 天，以便在食物環境衛生署署長隨時要求查核及複印副本時，立即可以出示。

(註：為施行本條件，“大量售貨”意指出售大量貨品予他人，而買貨的人並非為了把貨品以買入時的模樣轉售；“批發”則指出售大量貨品予他人，但買貨的人是為了把貨品以買入時的模樣轉售。)

3. 進口冰鮮家禽必須預先包裝，按照《食物及藥物(成分組合及標籤)規例》(第 132 章附屬法例)加上標籤，並以原有完整無缺的預先包裝形式出售，有關包裝不得曾受污染或刪改。
4. 所有冰鮮家禽在任何時候都必須保持在介乎攝氏零度至 4 度的冰鮮溫度中，而且在任何情況下都不得超過攝氏 8 度，售賣時須直接由雪櫃取出交予顧客。這項關於貯存溫度規定的適用範圍包括家禽的任何部分。
5. 雪櫃內不得存放過多貨品。在放置冰鮮貨品時，不得阻塞冷空氣出風口。雪櫃內應有足夠空間，讓空氣流通。
6. 任何時候都須在處所和雪櫃當眼處展示長方形告示牌(長度最少為 30 厘米，闊度最少為 20 厘米，印有清晰的英文字“Imported Chilled Poultry For Sale”及清晰的中文字“本店有售進口冰鮮家

禽”)，說明有該等食物陳列以待出售，字體須清晰易讀。請參閱隨附的樣本。

7. 倘處所內進行任何涉及把進口冰鮮家禽屠體和什臟分銷至其他零售店鋪的業務，有關人士須使用獲食物環境衛生署署長書面批准的貨車或其他方法運送進口冰鮮家禽屠體和什臟。
8. 必須設置有足夠容量的雪櫃，貯存或陳列以待出售的經處理的家禽屠體及其什臟；而雪櫃的溫度介乎攝氏零度至 4 度，並且在任何情況下都不得超過攝氏 8 度。

Imported Chilled Poultry for Sale

本店有售

進口冰鮮家禽